



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 TepicZolitan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V07C27787  
 (Fecha) Date 29/01/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 598
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602
- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No. AC041A08MAB**  
 (Codigo)  
**4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
 Description  
**CAST STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL.  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPMS MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG 2ND	RED 3RD	BHN AVG
BONNET BONETE	WH19852	ASTM A-216/WCB	0.191	0.886	0.026	0.014	0.469	0.036	0.040	0.018	0.014	0.002		82.51	50.61	33	53	151
BODY CUERPO	WH18732	ASTM A-216/WCB	0.202	0.900	0.023	0.018	0.440	0.043	0.001	0.022	0.025	0.003		79.60	43.79	32	50	158
WEDGE DISCO	D4822	ASTM A-217/CA15	0.120	0.790	0.032	0.017	0.960	0.320	13.000	0.039	0.028	0.003		97.30	71.05	25	45	277

Normalizado a (Normalizado a) 930 °C  
 Temper to (Temper to) 650 °C  
 Normalizado a (Normalizado a) 920 °C  
 Temple a (Temper to) 630 °C  
 Normalizado a (Normalizado to) 970 °C  
 Enfriado en aire (Enfriado en aire: (C)

FAC10-21 REV "2"

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE  
  
 Sandra Ruiz